THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 78 SATURDAY, OCTOBER 8, 1955 TORONTO, ONT.

Harold Hirose National JCCA Prexy

WINNIPEG HEADQUARTERS ORGANIZED; NEW EXECUTIVE COMMITTEE

WINNIPEG, Man.—With the final steps completed in the transfer of the National JCCA headquarters from Montreal to Winnipeg, a new executive committee has been appointed as follows:

Harold A. Hirose, president; H.R. Okuda, immediate past president; Shigeharu Okumura, first vice-president; Fred Matsuo, second vice-president; Miss Nobu Sato, executive secretary; S. S. Sato, treasurer. Other members: Mrs. Yoshiko Suzuki, Ichiro Hirayama, Mark Koga, Tom Mitani, Elmer Oike.

The new office, officially opened Sept. 1, will be located at 68 Kate Street.

The national headquarters will be sponsored by the Manitoba chapter for the two-year term Sept. 1, 1955 to August 31, 1957, under the rotation policy established at the 1953 national conference in Vancouver.

Entry Regulations Prevent Canadians Adopting Asia Orphans

Canadian immigration regulations which prevent Canadian citizens from adopting Korean orphans were deplored by the Toronto Star in a recent editorial. Taking note of recent measures in the United States to facilitate adoption of war-orphaned children by Americans, the Star commented as follows:

"Asian immigration (to Canada) is held to token quotas or limited to immediate relatives of Canadian citizens.

"This is carrying restrictions much too far. Surely the law should not stand in the way of charitable actions which would mean good care for children whose present lot is want and misery.

"Since the adoption of Asian children by Canadians could hardly become a large-scale movement, it cannot even be said that our precious 'ethnic balance' would be threatened by dropping this particular ban."

To Use JCCA Movie Part of TV Film Story On Evacuation

The script for a projected documentary film about Japanese Canadians is awaiting approval, according to writer Charles Israel, who recently visited Vancouver to study possibilities for the filming.

The film, when completed, is to be shown as one of a series of half-hour programs by the National Film Board on CBC television.

Footage from a JCCA film, "Japanese Canadians at Play," will be used to illustrate some of the story. This film was taken by Sam Tanaki in a National JCCA project a few years ago.

The main difficulty, Israel said, is in cramming a great deal of interesting detail on the JC story into a half-hour limit. The film is to relate the story of the evacuation with Vancouver and Toronto as the scenes.

Van JCCA May Sponsor Oriental Food Booth

VANCOUVER.—The Vancouver JCCA has been asked to sponsor an Oriental food booth at a bazaar and carnival to be held Nov. 5 by the Indoor Sports Club, Inc.

Monies raised from this project will benefit the disabled members of the Indoor Sports Club, an international group for the physically disabled.

U.S. SENATOR'S FAMILY BROUGHT 1st JAPANESE

TOKYO.—An American senator claims that one of his family's whaling ships brought the first Japanese to American shores some 125 years ago.

Sen. Theodore Green, 88, (D.) Providence, R.I., said the whaling ship "John Howland" captained by William H. Whitfield, picked up several Japanese sailors stranded on a desert island and took them to Hawaii.

"One of them seemed like such a likeable youngster," Green said, "that the captain made him his cabin boy and took him back to New England with him."

That youngster, who became famous in Japan on his return, was Manjiro Nakahama, the first Japanese to reach America's shores and the first Japanese to return home with tales of wonder about the "new world."

Nakahama studied at the Oxford school in Fairhaven, Mass. (presently the North Street School). He was later called on to act as interpreter for Commodore Perry when he opened Japan.

Green, in Tokyo on the first leg of an around-the-world trip, said he was an old friend of Japan, and related the story of Nakahama to show just how long his family has been associated with the country.

The senator said he had first visited Japan some 50 years ago and has visited many times since.

At the time the whaler "John Howland" rescued the Japanese sailors from their island, the senator pointed out, Japan was closed to the rest of the world by feudal edict.

The rescue ship was not permitted to reach Japan's shores and, although it could have returned the shipwrecked sailors directly, was forced to sail for Hawaii where they were deposited.

Later, the same ship picked the Japanese up at Hawaii and, together with English-speaking Nakahama, dropped them at a secluded spot in Japan.

Japan at that time, about 1830, was under the rule of a military leader called a Shogun. The Tokugawa Shoguns had cut Japan's contacts with the outside for 300 years except for infrequent contact with some Dutch ships.

The senator said the returned Nakahama was called in for a personal interview with the Shogun and was urged to relate in details his experience in America.

Green said the former cabin boy became famous and wealthy as a result of his youthful experiences.

A more recent result of this early experience, the senator added, was a visit he received in his office from the great great grandson of Manjiro Nakahama, who was studying at the university in the U.S.

Mainichi Backs Senator

TOKYO.—The English language Mainichi newspaper commented:

"The story which Senator Green related at a press interview Thursday morning lacked details, but its outlines made it almost certain that his great grandfather was the boss of Captain William Whitfield who rescued Manjiro Nakahama, a fisherman and the first Japanese to go to the United States."

Without Holes, but With Disinfection

TOKYO.—Emperor Hirohito is now reading newspapers without "holes" in them in contrast to prewar days when "offensive" articles were clipped out before they were brought to him.

But the newspaper Asahi says the old practice of completely "disinfecting" papers before they are taken to the Emperor is still continued.

The paper said the Emperor is aware of the competition among newspapers for pictures and so he poses two or even three times so that cameramen will be assured at least one good picture.

Although the Emperor regularly reads six Japanese and one English language newspaper, the names of the newspapers are never made public.

If a picture is taken of him reading a newspaper, he makes sure that the name of the paper will not show in the newspaper photographs, the Asahi said.

The front page article was published as Japan's Eighth National Newspaper Week opened today with a convention in atom bombed Hiroshima city.

Sugimoto Pleased With Potato Harvest

GRAND FORKS, B.C.—The first crop of potatoes this year, harvested late last month, brought a smile to the face of Y. Sugimoto, manager of the Grand Forks Farmers Co-Operative, who was particularly pleased with the quality of the seed potatoes.

"Although price being received locally is far better than most places, it is still termed 'unsatisfactory'" by Sugimoto.

Land on which potatoes was grown is west Grand Forks, and is owned by Sugimoto, Honbo and Sugimoto. Sprinkler irrigation has transferred 150 acres from "desert land" into a garden spot.

Priest from Sakai Studies Canadian Methods at UBC

VANCOUVER.—A priest from Sakai City, in Japan is studying Canadian church methods at the University of British Columbia as the forerunner of an influx of Japanese clergy to this country.

The Rev. John Hisao Araki, 49, minister of St. Timothy's Anglican Church at Hamadera, Sakai, 20 miles south of Osaka, moved into Anglican Theological College on the university campus this week with one thought in mind:

"I want to learn all about your ways of teaching religion," he said, "and to try and improve my own ministry." If the experiment is successful, following ministers from Japan will do the same.

Mr. Araki's year-long stay is the outcome of the visit last year to British Columbia of the Most Reverend Michael Hinsuke Yashiro, presiding bishop of Nippon Sei Ko Kai, the Holy Anglican Church of Japan. He consulted with the Right Reverend Godfrey Philip Gower, bishop of New Westminster Anglican diocese, on the problem of finding missionaries for Japan from Canada.

"It was thought more advisable to train Japanese clergy in Canadian pastoral and missionary methods, rather than send to Japan missionaries from Canada," said Mr. Araki.

CONCERT TICKETS

A few reserved tickets are still available for the Toronto Bussei Concert to be held today from 8 p.m. and Sunday afternoon from 2 p.m. at the Ukrainian Hall, 918 Bathurst St. Haru Murakami (RI. 4552), Tim Goto (HA. 5904) and Ed Tsuji (ME. 5485) are handling reserved tickets at $1.25. General admission may be purchased at the door for one dollar.

JAPAN DISPLAYS NEW ARMED MIGHT ON ANNIVERSARY OF MILITARY REBIRTH

TOKYO.—A resurgent Japan sent wave after wave of troops, tanks and big guns surging across tree-bordered Meiji Plaza Saturday in a proud first-anniversary display of its reborn armed might.

The slowly growing self-defense forces, officially created a year ago today, marched solid, undulating ranks of sturdy foot soldiers before the watchful eyes of Prime Minister Ichiro Hatoyama, Diet leaders and U.N. observers.

Then came engineer equipment, anti-aircraft units, 105 and 155 millimeter guns and rumbling light and medium tanks.

From a rugged granite dome nearby the flaming red of the Rising Sun on a white background snapped crisply in the breeze.

U.S. Ambassador John Allison, U.N. commander Gen. L. L. Lemnitzer, Gen. Keizo Hayashi, chairman of Japan's joint chiefs of staff, and other military officials watched the colorful parade.

Conspicuously absent was Emperor Hirohito or any member of the imperial family.

The troops snapped to attention as partially paralyzed Premier Hatoyama slowly mounted the reviewing stand. A bugle pierced the fresh rain-washed air. Then, to the slow, soaring notes of "Kimigayo"—Japan's national anthem—the flag was raised.

A flight of doves, released simultaneously, arched dramatically across the sky.

The troops arrayed across an expanse of green park rimmed with pines, stood stiffly alert as Hatoyama, Hayashi, defense board chief Shigemasa Suneda and chiefs of staff Kentaro Kamimura and Hiroshi Nagasawa of the new air force and navy rode by in a brief inspection.

Ships of the fledgling navy were on display in Tokyo Bay. The air force planned to fly 111 of its planes over the city, but the flights were called off.

CANCER IN HAWAII

SAN FRANCISCO.—A seven-year survey has revealed that stomach cancer hits Japanese men in Hawaii twice as hard as it does white men there.

Arai U.T. Delegate to Medical Student Confab

Ernest Arai and Irvin Gollish will represent the University of Toronto branch of the Canadian Association of Medical Students and Internes at its national congress, at the University of Manitoba for three or four days starting Oct. 10.

Chairman and vice-chairman, respectively, of the Univ. of Toronto branch, Arai and Gollish will speak for the [illegible] medical faculty of U. of T. to discuss university curricula and internship problems with delegates from universities and colleges across Canada.

A fourth-year student, Arai attended the annual conference last year at Winnipeg.

THE NEW CANADIAN

Published Wednesday and Saturday each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

HENRY MORITSUGU .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI . Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Authorized second class matter, Post Office Department, Ottawa. Subscription, payable in advance, $6 per year. Office hours, Mon.-Fri. 8.30-5.30; Sat., 9-12 noon.

EMpire 8-5005 — 479 Queen St. W., Toronto, Ont.

'55 WORLD SERIES IS 'ALL AMERICAN'

By ED RUMILL
in the Christian Science Monitor

Abraham Lincoln would have enjoyed this World Series between the Dodgers and Yankees.

Of course, "Honest Abe" was a sports loving man anyhow, whether it was pitching horseshoes or watching kids play any game.

But the Great Emancipator would have especially thrilled, in his humble way, at the part the Negro ball player has had in this 1955 baseball championship.

It was Branch Rickey, a great admirer of Lincoln, who beat down the discriminatory barrier back in the spring of 1947 and introduced Jackie Robinson to the National League.

PACED BY ROBINSON

Robinson, a former college football star on the West Coast, had batted .349 and stolen 40 bases for Montreal of the International League and seemed endowed with the mechanical skills necessary for success in the majors.

But Rickey, then the front-office boss of the Brooklyn Dodgers, knew his pupil had something much more important. He also had those sterling qualities beneath the lettering on his baseball shirt which would be absolutely essential to the bearing of the tremendous burden he surely faced.

That Robinson made the grade and now is one of the established stars of the national pastime is one of the great and gripping success stories of these times, and deserving of the applause Americans have given him all through this World Series.

It took courage far beyond the call of duty to take the barbs that were hurled at this first Negro to play in the big leagues. No one but Robinson will ever know how difficult it was. And all the time he still had to get his base hits and field his positions with the skill of a big leaguer.

SIX NEGROES IN SERIES

Robinson was given nothing because he was a Negro. He had to hustle for everything—for every hit and assist that shows in his record.

But because there was a Jackie Robinson, the Negro player now is as much a part of the baseball scene as the ball and bat, and the game is better for it.

Never before in World Series history, going back to the fall of 1903, has the Negro been so prominent. Robinson, Junior Gilliam, Roy Campanella, Sandy Amoros and Don Newcombe have played key roles in Brooklyn's arrival in the classic and its victories therein. Elston Howard, the first Negro to wear a Yankee uniform and a rookie, has appeared regularly.

It is regrettable that Rickey did not come along sooner and bring such Negro stars as Josh Gibson, Cannonball Jackson, and Satchel Paige into earlier World Series play when they, too, might have added to the drama of stirring victories.

Nothing is more typically American than baseball and the World Series, especially since that day in 1947 when the door was opened to the Negro player.

New Japan Color Film Has Chinese Theme

By HARRY HONDA
in the Pacific Citizen

Los Angeles

Masaichi Nagata of Daiei Studios has introduced another masterpiece in color this week at the Academy Award Theater, where a critical Hollywood audience of actors, actresses, writers and technicians as well as executives were wooed by **Yang Kwei Fei**, story of a beautiful Chinese maiden who becomes mistress to the Chinese Emperor Huan Tsung of the eighth century . . . Miss Machiko Kyo, who starred in previous hits such as **Rashomon** and **Jigokumon**, plays the lead role of Kwei Fei (pronounced "Kihi" in Japanese). She was present in the audience Tuesday night, sitting between two well-known film stars, Glenn Ford and Marlon Brando . . . Because the story is sentimental and sad, there were several women wiping tears from their eyes—although I was too fascinated by the sombreness and subtleties of blues to have the story grip me. One court scene, I thought remarkable, showed the Emperor (played by Masayuki Mori) strumming his lute with the court musicians. Light billowy curtains were drawn as his chamberlain and premier entered. The outdoor sky, visible at this moment, was of the palest of sky blues and floating almost imperceptibly across the horizon was a lazy strand of clouds tinted in the lightest orange hue . . . Tatsuyuki Yokota, color consultant for the film, is regarded as the best in the business. There is warmth and vitality in **Yang Kwei Fei** no Hollywood technician has been able to duplicate . . . Bob Kishita, **Shin Nichi Bei** photographer, overheard Brando tell Ford: "We ought to get photographed in color in Japan."

A half year before **Jigokumon** began its phenomenal run of nearly 40 weeks this year at a Wilshire Blvd. theater, I was invited to see that Daiei production. Last July I predicted **Jigokumon** would rate an "Oscar" for its color work . . . **Yang Kwei Fei** will be in strong contention this year, if it's released in time for public showing. Yet, because of the tempo of classical Chinese themes, it may not prove as money-making as **Jigokumon** . . . The music appears authentic and pleasing to Western ears, but I hope that its sound recording can be improved in time for public showing. There were far too many surface noises on the film shown last Tuesday night . . . The poetry employed in the film story is as exquisite as the subject matter. An aged emperor is recalling his past with his new young love just before he fatally collapses while a prisoner of his own son-ruler.

As yet, the distribution rights have not been announced . . . **Yang Kwei Fei** is Chinese in theme and handling, the dialogue in Japanese with excellent English sub-titles. It was my first taste of classical Chinese and it's whetted my appetite to see similar motion pictures produced in China for sake of comparison, if not a new-found joy of knowing there are good films being made outside of Europe, Hollywood and Tokyo.

Maclean's Notes Support of JCs

The 50th anniversary of Maclean's, "Canada's National Magazine," is observed with a special issue for Oct. 15. Commenting editorially on its editorial policy, Maclean's mentions freedom as one of its general principles:

"Freedom is another thing everybody favors, particularly if the freedom in peril is their own, or if the prospective victim of tyranny is popular or powerful or far away. Japanese-Canadians in World War II were none of these things. We are glad today that Maclean's was among the voices that denounced the shabby treatment they got, and the government's cowardice in condoning it."

Negro Organization Founded by 3 Whites

By SMOKY SAKURADA
in the Pacific Citizen

Chicago

The slaying of a Chicago Negro boy in Mississipi and the bitter fight over desegregation of public schools in the South have focused national attention on the NAACP, a militant outfit that got its start in a race riot in Springfield, Ill.

Back in 1908, as an aftermath of a nasty race riot, three people (all white) met in New York to talk up an organization that would do something to remove the social, economic and political barriers in the life of the average American Negro. They were Mrs. Mary White Ovington, a New York social worker; Dr. Henry Moskowitz of New York and William English Walling, author of social and economic studies who had been born in Kentucky and educated at the Univ. of Chicago.

The three called a meeting in May, 1909, and the NAACP was created. Another group, made up of Negroes professing the same principles as the NAACP, merged with the new organization.

"I doubt very much whether Negroes would have selected such a cumbersome name as the National Association for the Advancement of Colored People," says Clarence Mitchell, head of the Washington NAACP bureau. "But the name carried on, and the principles today are about the same as they were back in 1909."

Those principles called for the opportunity for Negroes to vote, to obtain an education, to get a job, and for the "equal right to the use of public parks, libraries and other community services for which he is taxed."

The end of school segregation is missing in the objectives listed at the first meetings of NAACP.

Now 46 years old with a membership of about a quarter-million, the NAACP is interracial in leadership and membership. Arthur B. Spingarn, distinguished New York corporation lawyer, is president.

Dues are $2 a year with local chapters retaining $1, the other going to their national headquarters in New York. Income last year at the national office was $271,106. Income from other sources, such as contributions and Christmas seal sales, boosted the total to $466,465 in 1954.

Through its 1,000 branches, the NAACP is constantly on the alert for violations of civil rights in all fields, and uses all the legal means at its command to correct these situations.

HERE'S HOW TO RENOU[NCE] YOUR JAPANESE NATIONA[LITY]

DUAL NATIONALITY concerns ... born but whose births were reg... Japanese family register (Koseki) ... obtained Canadian citizenship ... not notified the Japanese author...

If the dual citizen doe... erased from the Japanese regis... in the Koseki as a citizen of Jap...

REQUIRED DOCUMENTS: Nisei ... of their Canadian citizenship ... birth) and a Koseki tohon (copy ... brothers and sisters of one family ... copy of the Koseki-tohon will su...

Naturalized Issei wil... of their Canadian citizenship ce... tion papers.

Married women with ... with their maiden names. A ... certificate will clarify the chan... married to Japanese nationals, ... Japan, must first regain their Can...

THE APPLICATION should be sent ... for the western provinces, B.C. to M... Consul of Japan, 510 West Hasti... Ontario and east thereof, Mr. Kenzo Y... 180 University Ave., Toronto 1.

FOR THE CONVENIENCE of Canadi... Japanese nationality, The New Can... has necessary forms for the renunciation proced... application for citizenship certificate ... married to Japanese nationals. Form... be obtained for a nominal fee (2 persons 25¢, ... 50¢, up to 10 persons $1.00). Applicants ... indicate whether they are Nisei or ... are required.

THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W...

ANGLICAN SERVICE

"Harvests of Autumn" will be sermonized by Rev. Ken Imai for the Issei-Nisei joint service Sunday, Oct. 9, at the Toronto Japanese Anglican Church (Church of the Holy Trinity), 11 a.m. Everyone is welcome.

BAZAAR AT WI[NNIPEG]

WINNIPEG, ... Women's Associati... itoba Japanese ... will hold its An... Bazaar on Saturd... p.m. at Knox Un...

TORONTO BUDDHIST CHU[RCH]
918 Bathurst St.
SUNDAY, OCTOBER 9, 1955
10:30 a.m., Sunday School; 11 a.m., English S...
THANKSGIVING
Rev. Takashi Tsuji
— Everyone Cordially Invited —

NISEI UNITED CHURCH
705 Queen St. W.
SUNDAY, OCTOBER 9, 1955
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., Thanksgiving Family Service
"HOW CAN WE RENDER THANKS TO G..."
Rev. Kosaburo Shimizu, M.A., D.D.
— A Hearty Welcome to All —

CONTRIBUTIONS WANTED

In commemorating the 50th year of Buddhism in ... Buddhist Churches of Canada will edit and publish ... Canadian Buddhism. Interested persons are asked ... articles on any of the following topics:

(a) Bukkyo-Kai, (b) Fujin-Kai, (c) ...-Kai, ... Young Buddhists (Bussei), (e) Shonen-Kai ... Ministers, (g) the next 50 years.

All articles will be limited to 500 words ... with name and address of author, not later than De... the Buddhist Churches of Canada, Toronto ... Bathurst St., Toronto.

FOR FALL CHECK-UP & WINTERI[ZING]
Kiyonaga's Esso Ser[vice]
and MAIN AUTO BOD[Y]
2678 Danforth Ave. T...
Phone OX. 1-5691

ROSE'S BEAUTY SA[LON]
Permanent Waves and H...
Mrs. ROSE AKIYAMA
ME. 6870 ... College St. ...

息子の縁談（四五）

林 房雄

やがて、台所の方でコトコトという音が聞えはじめた。お茶の支度をしているらしい。

庄太は小太郎に首をすくめてみせて、

「あいつ、恥かしがっているんだぜ。無理もないかな、番茶も出花だ」

「ね、番茶が何だって？」

「知らねえのか、オニも十八、番茶も出花さ。縁は思案の外というじゃねえか」

庄太はひとり合點のシャレみたいなことを言って、

「お前だって、照れてるんだろう。兄貴の前では話しにくいだろうから遠慮してやろう」

「何も遠慮することはないさ」

「二人きりで話した方がいいだろう。その方が話も早いだろう。戀愛は直接行動にかぎる」

「むかし、そんな意地の悪いつかいかたをされると、かえって話しにくい」

「いいさ、いいよ、おれはエンジンを見て來る。話がすんだら呼びに來い」

ひとりのみこんで、庄太は外に出て行ってしまった。

ミドリさんがお茶を持って入って來た。洗いざらしのインディアン・ヘッドのワンピースの腰に小さな炊事用エプロンをまくりつけた簡單で實践的な姿であった。お化粧もしていない。[illegible]

「いらっしゃい。……あたし、おどろいたわ。だってだしぬけなんですもの」

小太郎君はすわりなおして、ズボンのヒザをそろえながら、

「僕も來るつもりじゃなかったんです。庄太君が無理やりに……いや、實は僕の方が頼んだんですが……」

ノドが乾いて舌がもつれて來たので、取り敢えずお茶を一口飲んで、「しかし會えてよかった。話があるんです」

「え、あたしに？」

「そうです」

ともう一口お茶を飲んで

「二人きりで話したいことがあって」

ミドリさんはおびえた小鳥のように部屋の中を見まわして、

「庄太兄さんは？」

「トラックのエンジンを見ています」

「何のお話ですの？」

「結婚の話です」

「まあ！」

ミドリさんの耳の根がぽっと赤くなった。透明で新鮮なサクランボ。化粧しない女の美しさ――そんな女の美しさのあることを、小太郎はほとんど忘れていた。考えてみれば、銀座の店舗に立って、厚ぼったい化粧と衣裳につつまれた女ばかりである。化粧を落せば、女のハダは梅雨のあとの壁みたいにシミだらけであり、衣装をぬがせれば、女の形はひからびたジャガイモをつみかさねたようにデコボコだと思いこんでいた。化粧なし、衣装なしで通用する女はない、だから美容院と洋裁屋と洋品店が繁盛するのだと皮肉に腹の中で笑っていた職業意識を見事にたたきこわされて、小太郎君はすくなからずあわてた。

「おどろかしてすみません。實はあなたに無断で、僕の結婚の相手はあなただと、母の前で言ってしまったのです」

「いやよ、そんなお話……」

「怒らないで下さい、事情を説明します」

御禮

此の度東部のトロント及びアルバータ州を訪問致しました節は、十餘年ぶりにて皆様にお會い出來、心からなる御歓待を受けまして誠に有難く深謝致します。尚多くの知友諸兄姉に一々お訪ねしてお會いいたしたい心組みでありましたが、何しろ地理不案内と時日なきため止むを得ず失禮いたしました向きがあることを實に殘念に存じています。先ずは紙上を借りてお詫びを兼ね九月廿三日に歸宅いたしましたことをお知らせ申上げお世話になりました段重ねて御禮申上げます。

井上善之助夫妻
同 二

5249 Roebuck Rd., R.R.4
New Westminster, B.C.

トロント
アルバータ
知友諸兄姉様

俳句を書く短冊 百枚弐弗 ニューカナディアン

印刷物一切
優美鮮明が特色
早急の御用命にも應じます
ニューカナデアン

リーダースダイゼスト
日本語版代理
●新規注文及び繼續申込を取次ぎます。
一ケ年の購讀料参弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto 13, Ont.

トロント佛教會
バサースト街九一八
電話オー・エル四三〇二
日曜常例説教
十月九日午後二時
「感謝」　辻開教使

日系人合同教會
電話イー・エム三一・九四九九
十月九日午前十一時
日語禮拜
題「感謝と報恩」
日曜學校　午后二時半
説教　清水牧師

聖公會日系人部
電話エル・エル五〇四六
十月九日午前十一時
收穫感謝禮拜
説教「秋の實り」　今井司祭

日系人顧客へ

最近日系人客顧の數が急に増加致しました事を深く感謝致します。正直本位で皆様の御利益を第一として御奉仕申上げます。絶對安心の出來るリアル・エステート組合員商會代理人を御利用下さい。

▲フルトン街ブロードビュー近く十室の收入ハウス湯油ヒートグラナイト付 便所二カ所、一万八千八百弗、（五千弗據、至急賣渡たし）

柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES
REALTOR
Y. YANAGISAWA
[illegible]

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6612—0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御愛顧を頂いています
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフィック六六四二

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ＝小林商店

シンガーミシン 日本人部代理 鶴田收藏
332 Queensdale Ave., Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone OX. 1-9963

皆様御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ヤング街ショップに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。

シンガーミシン會社
トロント市ヤング街二五四
電話イー・エム六・八六四五

日系客を大歓迎!!
△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。
グランドガーデン　大観園
社長　ハリー・ルー
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5935

辯護士　鬼塚敬三
事務所　トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イー・エム三・五〇〇二
自宅オエクスター三三八八
▲一切の法律事務に應じます [illegible]

調髪には―
御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしっくりする清楚な調髪は是非
デッキシー・リー・ビューティー・サロン
米山壽美子
トロント市カルトン街 [illegible]

品質極上
調味絶好
日本食料品
アラレ類
味之素（鈴木製）
ヤマサ醤油を御愛用下さい
直輸入卸商
アンドリユウ商會

一本目賞品
ヤマサ醤油
Sole Agent For Canada
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5302

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

スペッシャル
ビルチャード　天プラ　タイカマボコ　白魚水煮　マグロ水煮　鮭塩辛　豆キントン　タイデンブ　白魚佃煮　小女子佃煮　タイ、ミソ　小田巻ミソ
二罐　同　同　同　同　一瓶　二罐　同　同　同　一罐　同
五十五仙　六十五仙　八十五仙　六十五仙　三十五仙　二十五仙　三十五仙　三十五仙　四十五仙　四十五仙　二十仙
何んでも揃う、何んでも安い
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム・六・五五八九

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保険あり
一家の幸福を永續する為に貯金をしながら保険附く
クラウン生命保険を御選び下さい
本社トロント市
晩香支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルギン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ
自宅デクスター三〇三一

辯護士　大家一夫
トロント市カレッジ街二
ルーム二〇三
電話ダブリユ・エー一一五
六〇五
自宅ジーアル四四〇七

△マッサージ△電氣治療△水治療法など一切
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

臺風、大火救濟へ

マージで田畑流失千三百町歩

【東京時事通信】自由、兩社の野黨三派は今週國策委員長會議を開き、九州地方の豪風災害および新潟大火の救濟措置につき協議の結果とりあえず政府に國會の繰り上げ召集を要求することをきめた。

△日本政府は今週の閣議で豪風および新潟大火災の被害對策につき協議した結果、つなぎ融資の措置を講ずることになり、野黨三派要求の臨時國會十月召集は困難であるとの結論に達した。

【山口時事通信】豪風二十三號（台風マージ）の中國、九州各地を總合した被害は、岡山縣で死者二名を出したほか家屋全半壊十七、床上浸水七十七、床下浸水四百八十一、田畑流失埋沒千二百七十九町歩、堤防決潰カイ四となっている。

日米文化交渉史

財團法人「開國百年記念文化事業會」というものが東京に組織されていて、明治文化史、日米文化交渉史を編纂出版しているが、後者のうち第五巻の「移住編」がニューカナディアンに寄贈されて來た。

佛貨債 正式交渉

今秋中に行う

【東京時事通信】一万田藏相は四日閣議後の記者會見で「佛貨公債問題は重光外相から早く解決したいとの要望があつたが、日本側はさきの調停案をのぞむことに態度をきめているので、今秋中にパリでこちらからも人を派遣して正式交渉を行いたい。フランス側もこの調停案には大体賛成のようだが、舊東京市債についてはまだ〱問題が殘つている」と述べた。

紫煙 ケンゾー

ブレーンツラスト

△年に少くとも一回はオタワで行われる連邦および州首相會議に、サスカチワン州ダグラス首相のブレーンツラストの一人として、かならず會議毎に隨行する日系人がある。生山國人氏がその人だ。今週行われた右會議にも彼はのぞんだとみてよい。

△サスカチワン州政府の經濟アドバイザーというかめしい肩書を持ち、カナダ唯一のシーシーエフ政府の經濟政策樹立に大きい力を與えている彼である。オタワの首相會議についていくのは不思議としない。

△この會議における彼の役割は大ざつぱにいえば、サスカチワン州政府に損にならないようなアレンジメントかどうかを吟味評價し、その意見を首相に具申するということにある。二、三年前の會議で、彼はサ州に莫大なる額にのぼるセイヴィングとなる入智惠を行つたことがある。

△それ以來、ダグラス首相は更に彼を重寶がるようになつたことは申すに及ばない。どういうサゼツシヨンというかアドバイスをしたかは告げる自由を持たないが、百錬千磨の老巧政治家を向うにまわし、スキをとらえて裏面に活躍する各州首相の隨行者のうちに、日系も加わつていると思うことは賴もしいことである。

全加市協 ウイニペッグで執行委員會組織

【ウイニペッグ發】九月一日から向う二ヵ年間の全加市協本部を受持つたマニトバ州市協では、全加市協の執行委員會を次のメンバーによつて構成、事務所をケート街六八において會務の運營をはじめた。

△前會長奥田博△會長廣瀬彰△第一副會長奥村繁晴△第二副會長松尾フレッド△幹事佐藤ノブ△會計佐藤信次△委員鈴木テレ子、平山一郎、古賀マート、三谷保、大池エルマー

愈よ來週上映

ト市々協の運動資金募集の映畫會はいよ〱來週金、土兩夜七時半からユクレニアン・ホールで行われるが、テケツは市協役員、兩新聞社、各日系店から求められたし。映畫は「陽は沈まず」と「日本名所案内」の二つで三時間たつぷり。十月中の各地上映日程は次の通り

△十六日午后二時ハミルトン△二十二、二十三日ウイニペッグ△二十六日レヴエルストック△二十七日サモンアーム△二十八日バーノン△二十九日カムループス△三十日ケローナ（未定）

荒木牧師渡加

カナダから日本に宣教使をおくるより、日本の牧師をカナダに招いてカナダの布敎方法を研究させる方がより賢明であるという八代主敎の提唱によりこの程大阪附近の坂井町濟寺聖公會の荒木久雄牧師がビーシー大學に勉學のため渡加した。

調査票記入援助

トロントの評會では會員その他のために來週月曜日から次の時間內、事務所（スパダイナ街四一五）において日本人調査票記入を援助する。

△月曜から金曜日までは午前十時──午後四時

△土曜日は午前九時から午後十時まで

●マニトバ日本人合同教會婦人會では十月廿二日（土）午後二時から五時までノックス教會で秋のお茶とバザーを開催する。

●福音放送 十月十六日午前七時十五分、日本語「信仰とは何か」羽鳥明、英語「ただ一つの永遠なるもの」青木英雄▽二十三日同時間、日本語「ゆるされているか」羽鳥明、英語「道を選ぶのはあなた」青木英雄▽三十日同時間、日本語「死にて生きかえる」羽鳥明、英語「時は飛び去る」青木英雄。以上ヴァーノン放送局より。

人事消息

■婚約

▲故手原源彌氏二男平次郎氏とトロントの淸永庄吉氏二女哲子さんは九月十八日インターナショナル樓で橋瓜光雄氏夫妻の世話により婚約披露した

▲故手原源彌氏三男四郎氏はモントリオルの山田キクタ夫人二女勝子さんと九月二十四日モ市のクイスボールで橋瓜光雄氏夫妻の世話により婚約披露した

■結婚

▲モントリオルの林たみ夫人息儀一郎（ツッチ）氏とトロントの角濱とらよ夫人息女孝子（ドレシー）さんは伊藤宗吉氏夫妻の世話で十月一日ローズマウント第一合同教會でウイリアム牧師司式の下に結婚式を擧げライスホールにて披露、自動車で米國へ新婚旅行した。

▲トロントの深草龜喜氏夫妻息ハロールド春夫氏と同市の森下彌作氏夫妻息女光子さんは九月廿四日カールトン街合同教會でスコット牧師司式で結婚、キング・エドワード・ホテルで披露後米國方面へ新婚旅行した。

▲モントリオルの堀崎房吉氏夫妻長男虔治氏と淺江貞一氏夫妻長女和子さんは九月廿四日ヴアーダン合同教會に於てチョイス牧師司式の下に結婚式を擧げラサールホテルで披露、米國へ新婚旅行した。

▲チャザムの馬場高次郎氏夫妻息トニー・隆司と石丸早智子さんは去る六月廿三日呉市のキャンプ・キャスルの聖アンドリウ教會に於てヘンダーソン牧師司式の下に軍隊結婚式を擧げ將校メス・ホールで披露した。新婦は未だ日本にいるが遠からずビーシー大學で勉强中の新郎の下に來て晩市に新居を持つ筈。

■出生

▲トロントの松尾郁夫氏夫人（舊姓松林ヨー子）は九月八日セントマイコル病院で女兒を出産、ロレーン・イクエと命名

■留置郵便

▲小林肇氏宛（彥根市の久米陽子發）

■案內

▲大陸家庭消費組合では目下スペッシャアル・セール中。

御禮廣告

今回の漫樂ショウは皆樣の多大の御支援と大好評を得た事を深く御禮申上ます。尚河合大洋氏より本會に金參百弗御寄附下されました事を厚く御禮申上ます。

九月三十日

晩香坡佛教會

移轉

私達一家は今回次の住所に移りました。

林 藤次郎

MR. TOJIRO HAYASHI
8 PEEL ST., TORONTO
PHONE GE. [illegible]

「陽は沈まず」は

いよいよ來週金、土兩夜七時半から上映。場所は

ユクレニアン・ホール

主催 ト市日系市民協會

●讀書の秋來る!!!

好評の現代小說の特價販賣

△夢みかき女	竹田敏彥	一、〇〇
△三人姉妹	同	同
△夢みる人々	吉屋信子	一、九〇
△僞だらけの街	田村泰次郎	一、五〇
△病める接吻	新田潤	一、五〇
△僞裝乳房	宮本幹也	一、七〇
△沈默の女	岡部知二	一、五〇
△泥んこの詩集	大林清	一、五〇
△花の接ぷん	佐藤民寶	一、六〇
△夜々の星	長谷川幸延	一、七〇
△風媒花	武田泰淳	一、三〇
△井上靖名作集（春の嵐他三篇）		一、五〇

●新着の各種レコード即賣中です。

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
Phone: EM. 8-9934 — 113 McCaul St., Toronto

金 正油 樽入り ーギアロン
美味しくて經濟的なご主婦の皆様方より愛用されております。

○各種アラレ類
△タイアラレ△小鬼アラレ△蒸花カキモチ△海苔巻アラレ△花アラレ△式司アラレ△飯室豆
取交せセンベイ其他色々。

○肩のこる方に 香 万金膏薬

電話ゲーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新米多量入荷 百斤―十六弗廿五仙
（割引券付キッコーマン醤油、最寄りの商店より求められたし。）
――日本食品はフルヤで――
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8098

ヒロシマ日記（十五）

廣島遞信病院長　蜂谷道彥

先に死ぬ看護人

私は火葬の紙幟をみたいと思つた。夕暮れだ。病院の垣根から十四、五間はなれた處に露天ブロがある。そのすぐ横が火葬場だ。こわれた机や板切れが積み重ねてある上、北尾君と山崎君がドアーに乘せた死人を運んで、滑らすように死ガイをおろす。ついて來た二人の看護婦さんが、死人のエリやスソを正す。それがすんで、山崎君と北尾君が大きなトタン板をかぶせた川崎君が點火するとき、私は思わず、手を合せて拜んだ。メイ福を祈るというよも、無意識に手を合わせただけだつた。

毎日のことだが、伴侶がおれば、一人々々の故人が滿足して成佛することだろうと思つて火の回り加減を見守つていた。わきのブロから大きな聲がした。「今日は何人か」という。遞信局のものがブロの中からこちらを向いて尋ねているのだ。私は北尾君に「いつもこんなのか」と尋ねた。北尾君は「そうです、毎日のことですから、なれてしまつて平氣なもんです」と言いながら「一人だ」と返事をする。

暑い日だ。ムッとするような熱い風が時々吹く。風のない時は体中ねつとりとした油汗がにじみでる。夕なぎだ。いつも福屋の方から大勢の人が行列を作つてこちらへ向つて戻つてくるのが、今日に限つて少ない暑さのためか、探す人が少なくなつたのか。私は見舞つてくれた知人に尋ねた。「今日は日曜日だからでしよう」という。私は日曜日とは思わなかつた。戰災地暦日なしだ。今日が何日か何曜日か見當がつかぬようになつた。

ところが、よく聞くと人が少ないのはそればかりでもない。ここ二、三日ピカから廣島へ毎日でてきていたものが、ぼつりぼつり倒れて、なかには死ぬものもあるようになつた。そして「廣島のガスを吸うと死ぬ」というウワサが亂れ飛んでいるのであつた。

そして靜かに考えた。不可解な例が、病院の中にも現われている。無キズで健康そうにみえたものがわずか二、三日のわずらいで死んでいる。看護しているのが、重い病人より先に死んだ例もある。同じ家にいて、病人は家の下敷になり大ケガをし、ある人は無キズで看護していたのだからもし毒ガスなら二人とも同じ症狀がでねばならぬが、ケガをした方がよくなり無キズの方が死ぬ。不思議なことがあるから素人が毒ガス說を稱えるのは無理からぬことと思えた。いくら考えてもよいチエはない。私は半信半疑のまま寢いりこんだ。

ああ故鄕

タエ

散る散る木の葉が
ひらひらと
今日もお空は　よく晴れて
秋タンポポに陽がうらゝ
夏過ぎ去りし家々の
庭の芝生は　刈られずに
やはらかそうにのびている
のびた芝生に落ちた葉は
綠の褥にふんわりて
休んでいるよで氣持よい
落葉ふみふみ鋪道を行けば
リスが落して行つたのか
木の實が一つ落ちていた
落ちた木の實を拾つたら
故國の秋が戀しくて
木の實なでなで歩きつゝ
「秋は黃金」の稻穗に落ちる
夕日眺めて靜かな心
ふけて樂しい煖爐の集い
思い出される「あゝ故鄕」
いつかおぼえたこの歌を
故鄕戀ひつゝ唄ひつゝ
あおいだ空に消えそうに
夕の月が浮いていた
思いははせる故鄕へ
あゝ故鄕よ　故鄕よ

タデの花

るつ

いなごとぶ故里の野のタデの花カナダにも見し夕べたのしも

雨そゝぐかはらの石に紅の藍　のべて明くタデの花さく

日照るすぎにしのちの草のまに　水玉ひかりこほろぎの啼く

枝たわゝすもゝつぶらに紅さして　つやめきそめぬ秋晴の空

宵の滿月の下びにまろぶらし　その影白き窓にそそゆれし

夏の思い出

ビーレー　エスチ

灑しぶき極暑の町は置き去りに

瀧宗勢虹は和みを添へつ立つ

働ける身の幸つかれを片蔭に

冷豆腐極暑の膳に涼添へて

生姜賣りの聲おぼろなり異鄕なら

日本の國籍を拔く手續

日本にもある籍（カナダ生れで日本にも出生屆を出した者及び歸化人で國籍喪失屆を出していない者）を拔くには、カナダ生れ、歸化人ともにそれぞれ日本に屆書を出さねばなりません。

▲ニューカナデアンではこれに必要な用紙を備えて便宜をはかつていますから御入用の方は次により御申込み下さい。

△二人分まで二十五仙
△五人分まで五十仙
△十人分まで一弗

●歸化人と二世は屆書式が別ですから、歸化人用が何人分か、二世用が何人分かを記して下さい。詳しい說明書と共に送ります。

屆出に必要な添付書類

國籍を離脫する屆書には次の書類が必要です。

▲歸化人――市民籍證又は歸化證の寫し一通をノータリーで證明したもの

▲カナダ生れ――△市民籍證（出生證明ではない）の寫し一通をノータリーで證明したもの。（市民籍證下附申請書は前記の屆書と共に送ります。）

△戶籍謄本（發行六カ月以內のもの、兄弟姉妹の屆をまとめて出す場合は一通でよい）――戶籍謄本は一件につき一弗（大家族で數枚にわたる場合は二弗）添えて本籍地氏名と共にニューカナデアンに申込めば取寄せてあげる。

二世の結婚婦人の場合

▲日本にも籍がある二世にして結婚の際日本の役場に結婚屆を出していない人は舊姓（メーデン・ネーム）によつて離脫屆を提出し、日本に登錄されている氏名と市民籍證の者が同人なることを證明するために、結婚證明書（マリエージ・ライセンス）の寫眞又はタイプした寫しをノータリーで證明したものを添付すること。

▲二世婦人で一世と結婚し日本に結婚屆を出した人はカナダ市民權回復の手續をした上で日本籍を拔く手續きをすること。それに必要な用紙もニューカナデアンに備えてあります。

●屆出先き――在カナダの日本國領事館の事務管轄區域は――△ビーシー州からマニトバ州までは

Consulate of Japan
510 West Hastings St.
Vancouver 2, B.C.
領事　猪名川治郞

△オンタリオ州以東は

Consulate of Japan
180 University Ave.
Toronto 1, Ont.
領事　吉田健三

東京便り（下）

有賀千代吉

カナダに關係を持つ方で秩父宮妃殿下がある。私は七月二十三日と八月一日の兩日御殿場に殿下をお訪ねして、邸內を散步しながらいろいろとお話をしたが、背の宮亡きあともスポーツ關係の總裁として活躍されて居り、お元氣であつた。毎年お訪ねする事にしているので殿下もお待ちのようで、學校の子供達に圍まれながら草花などを摘まれる殿下は、樂しそうにも見ゆる。東京赤坂には平家のさゝやかなお家が出來ているが、お子樣のないお家の中は、いつ行つても寂しいような氣がする。然し兩殿下とも永い間民衆の中に溶けこんで居られたので、一般からは非常な親しみを以て迎えられて居り、それが妃殿下にとつては、せめてもの慰めであると思う。

トロントの壽會の方々が訪日され、極めて少數の方ではあつたが、私共の學校を參觀していただいた。大へんおほめをいただいたのであるが、本年七月には更に七百萬圓を投じて、日本最初のフィルター付水泳プールを造つて、校庭を美化する事が出來た。水泳聯盟の會長その他都教育會長も來られ、泳法を示すなど、劃期的な落成式をする事が出來た。特にヘネー同胞の寄贈による衞生室は、二人の專屬看護婦に二人の醫師の活動舞台として、非常な成績をあげ、新聞紙上においてしばし話題を投げている。その度にいろいろな人々が訪れ、ヘネーの說明を誇を以てして居る私である本校の存する限りカナダ同胞の御厚意は忘れる事が出來ないであろう。

私共の學校も創立八十一周年を迎えた。やがて一世紀を數える事になるが、大學から小學校迄一貫教育の中に出來ているのは、日本では珍らしい。我々も教育の本質に生きて、完全なる人間を生むために努力しなくてはならぬと思う。

結婚御挨拶

馬場勝司（トニー）
石丸早智子

右兩名儀今般日本にて婚約中の處去る六月廿三日廣島縣吳市キャンプ・キャスルの聖アンドリウ教會に於てメーヂャー・ゼー・ビー・ヘンダーソン牧師司式の下に軍隊結婚式を擧行致しました。式後將校メス・ホールに於て多くの將校臨席の上披露宴を催しました。未だ新婦は日本に居りますが遠からず息子の所に參る事で思いますので若い兩名に今後共御交誼と御援助を御願い申上ます。

チャザム　父　馬場萬次郎
　　　　　母　　　　靜子
日本　　　母　石丸　ひよ

結婚御挨拶

深草春夫（ハロールド）
森下光子

右兩名儀今般婚約中の處去る九月廿四日トロント市內カールトン街合同教會に於てスコット牧師司式の下に結婚式を擧行後引續きキング・エドワード・ホテルにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝品祝辭祝電等を賜り有難く厚く御禮申上ます。なお今後共兩人に對し宜敷御交誼と御指導の程伏してお願い申上ます。

トロント　父　深草　龜吉
　　　　　母　　　シゲル
　　　　　父　森下　彌作
　　　　　母　　　　キミ

結婚御挨拶

林　義一郎（アーチー）
角濱　幸子（ドロシー）

右兩名儀今般伊藤宗吉氏御夫妻の媒約により婚約中の處十月一日ローズマント第一合同教會にてウィリアム牧師司式の下に結婚式を擧行引續きライスボールに於て披露の宴を催しました際は皆樣御多忙中にも拘らず御來臨の榮を賜り且又過分の御祝品祝詞祝電等を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます尙今後共兩名の上に一層の御交誼と御指導を賜り度儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

モントリオル　母　林　たみ
トロント　　　母　角濱　とらよ

結婚御挨拶

長男　堀崎　慶吉
長女　淺江　和子

右兩名は豫て婚約中の處九月廿四日ヴァーダン合同教會に於てヂョイエ牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きラサル・ホテルにて些か披露宴を催しました節は御多用中御來席の榮を賜り且過分の御祝儀御祝辭祝電等を賜り御懇情誠に有難く厚く御禮申上ます。二人は目下東部方面を蜜月旅行中でありますが何れも市に新家庭を持つ事になりますから今後共に御交誼と御指導を賜りたく甚だ略儀乍ら紙上を以て御禮を兼ね御願い申上ます。

モントリオル　父　堀崎　房吉
　　　　　　　母　同　まがき
　　　　　　　父　淺江　貞一
　　　　　　　同　　　靜枝

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文 編集者
梅月高市 森研三

民間の積極的參畫が必要

カナダの原子力平和利用について重大警告

カナダはその原子力平和利用計畫をもつと民間をふくも廣範圍なものとしないと他國のそれについて行けないスローなものになると、この計畫に直接關係している權威者が重大警告を今週行つた。すなわち、原子力平和利用計畫に積極的に參劃しているオンタリオ水力發電委員會委員長で、カナダ原子力會社取締役のアール・エル・ハーン博士が、電力クラブ初のランチョン席上カナダのわれわれは民間のどの産業又は發電會社が原子力プログラムに參加すべきかを決めねばならない。チョーク・リバーの原子力研究所は産業と純一体とならねばならない。われわれはこのチャンスを失うべきでないと政府の原子力研究が秘密の蔭でとりかこまれ、民間有力會社らの積極的な參劃をシャット・アウトしている態度を非難するとともに、セント・ローレンスの水力發電工事が終れば、オンタリオ州はそれ以外水力發電の資源はどこにもない。州内にはコールもオイルもない。ただ豊富にあるのはユレニアム、それによる原動力の開發こそすべての解決のキーである。米國や英國の民間會社は各社負擔でどしどし原子力の平和的利用を研究している。それに比しカナダはそれに關する情報をわかち與えようとせず、むしろ危險と不安がその研究に伴うという印象を民間會社に與えているようでは、カナダは原子力裝備品の供給國として、英米に追いつかない悔を覺悟すべきであると警告した。

歸島を請願

小笠原住民が

【東京發】硫黄島をふくむ小笠原諸島の住民だつた八千名は終戰直前、いずれも住みなれた島々から本土に撤退して十年餘、何とかして先祖が骨をうずめている土地に歸還したいと歸島運動をおこしているが、その代表者である横田、廣田の兩氏は十月十五日、國會議員並に首相オフイスの代理者らと共にワシントンに飛び米政府當局者に歸島を請願することになつた。故郷をしたう八千の小笠原住民たちは「島に歸つて骨をうずめたい、決してアメリカさんには迷惑をかけない」と語つている。

稻垣氏チリーへ

【東京時事通信】外務省稻垣歐米局次長（前駐オタワ大使館參事官）は十二日から四日間チリーの首府サンチャゴで開かれる中南米公館長會議出席のため六日羽田を出發した。この會議では主として日本と中南米諸國との今後の經濟文化交流について討議される豫定。

原子五大國加わる

カナダ

【國連發】國連による「原子力平和利用機關」のメンバー國はこの機關の運營に次の五カ國が指導的役割をうけもつことに同意した。すなわち米國、ソ連、英國、フランスおよびカナダの五カ國である。原子力平和利用機關の草案が今週發表されたが、それによると前記五カ國はこの方面の研究が進んでおり、これらの國々がリーダー格となつて近く運營の運びとなる右の機關の重要メンバーとなることに同機關のメンバー國が同意したが、更にオーストラリヤ、ベルギー、チエッコ、ポルトガルおよび南アフリカの五國はユレニアム、ソリアムなどの生産國として「原子」同機關に特別の位置が與えられることになつている。

日本の毛手袋

市場獨占

業者の強敵だ

【モントリオール發】カナダの毛織物および毛糸産業は昨年よりやや好況を示しているが、一九五一年の生産レートにくらべると遙かに低調だと（オンタリオ毛織製品協會）が今週發表した。同氏は今年になつて三万三千二百名を雇用するように業界は多少活發を加わて來ているが、一九五一年は四万五千であつたといい、業界は今後ともオタワ政府に對し、外國製品と不當な競爭をしなければならない苦境を訴わつづけると述べ、とくに日本製の毛糸手袋やミットはカナダ全市場を一手のうちに收めるほど安い値段で賣られているのだから一番の強敵だと指摘した。

新黨總裁

鳩山氏とする

五大臣會議で意見一致

【東京時事通信】保守合同問題について黨内の意見調整に當つている河野農相は今週、合同慎重派の大麻國務相、松村文相、三木運輸相と石橋通産相を交えて五者會議を開き協議した結果、次のような申し合せを行い、この旨鳩山首相に對し大麻國務相が報告した。

一、現在保守合同を行うには日ソ交渉、日比賠償、新豫算その他内外の諸政策につき民自兩黨の間で意見の一致をみる必要がある。

一、總裁は鳩山一郎氏とする。

この申合せはこれまで合同慎重派が保守合同について主張してきたことを殆んど全面的に取入れたもので、これまで合同派とされていた河野農相が著しく慎重派の立場に近づいたことを意味するものとみられる。しかし黨内合同派にもこの申合せには異論をもつものが多いとみられるので今後民主黨幹部および河野農相がこれらの間に立つてどのような態度に出るかが注目される。

御題「早春」

十一月十日迄 次の通り送稿

【東京發】來る新春昭和卅一年の歌會始恒例の御題は去る一月十二日「早春」と發表されたが、この詠進方法について宮内廳から次のように發表された。詠進は一人一首とし封筒に「詠進歌」と表記して、來る十一月十日迄に「東京都中央區郵便局區宮内廳」に差出すこと、用紙は半紙判の紙とし、これを二つ折りにして表に御題と歌、裏に住所氏名（氏名には假名をつけること）を書くこと。

はなし

▽ベースボールが終るとすぐヘッキー・ゲームがはじまつた。トロント市のメープルリーフ・ガーデンはこのほど二十万弗を投じてエスカレーターを備わつけ、ファンの階段の上下の便利を與えることになつたが、ヘツキーアイス・リンク内にエスカレーターがあるのはトロントだけである。

カナダが仲介で

國連新加入に明るい見通し

【國連發】カナダの國連首席代表マーチン保健相は十七カ國の國連加入申請について大いに努力を拂つているが、このうち日本の國連加入に關してはソ連側が「日本とはいまだ戰爭狀態が終結していない」という理由で反對を唱えているが、しかしその他の新加入申請については強い反對を示しておらず、却つて米國が共産陣營國とみられる五カ國の加入について反對に出るだろうとみられる。しかしいずれにしても、マーチン代表は新加入問題は樂觀的見通しがあると語つている。

クジラ二千二百 極洋丸歸る

【東京時事通信】北洋ダッチハーバーで操業していた極洋捕鯨の母船「極洋丸」が今週鯨油七千トン、肉入百三十二トンのおみやげを積んで横濱に入港した。同船は去る五月廿日第五京丸（四〇〇〇トン）ほか七隻のキャツチャー・ボートと共に横濱を出帆したもので長須座頭、いわし鯨など總計二千百五十三頭という好成績を收めた。

ペロン會見談 違反と文句出る

パラグアイに亡命したペロン前大統領がパラグアイで一記者會見を許し、自分は大統領の地位をすてたのではなく、暴力で追い出されたので、まだ憲法上大統領であると語つたことが廣く報道されたが、この種記者會見は政治犯を保護する國がすべきでないとアルゼンチンから文句が出ている。このためアルゼンチン駐在のパラグアイ大使は辭任しなければなるまいとみられている。

ソ連首腦

ピ外相を歡迎

カナダは世界列强國だと讃辭

【モスクワ發】ピアソン外相は五日、カナダ空軍機でモスクワ空港に安着したが、空港にはモロトフ外相以下が出迎えて大きい歡迎の手をひろげた。ピ外相は六日二時間にわたり、モロトフ外相と二人きりの會談を行つたが、その内容は次の如きものとみられる。

一、ソ連はカナダから餘剰小麥を買つてもよいが、そのかわり、ソ連はもつと多くカナダに領事館を開設したいこと。

二、カナダ内のソ連系人が母國ソ連を訪問する場合、彼等の身柄安全を保證してもらいたいこと。

なおモロトフ外相ほか四名のソ連首腦者とピアソン外相およびワツトキン・カナダ大使らが一堂で交歡したさい、モロトフ外相はお世辭でなしに「カナダは世界列强の一國である」と主張し、カナダは四大國のなかに加るべきだと語つた。またカガノビツチ氏は、カナダは米國とソ連のなかをとりもつ、サンドイツチのハムのようなものだとピアソン外相が話したのに對し「丈夫な橋というところではないか」と答えたり、またソ連の鐵の幕が話題に上つたとき、いや鐵の幕でなくアルミニユームのとばりで明け閉めがきわめて簡便だとモロトフ外相が話したのに對し、ピ外相は「アルミニユームならカナダからうんと買つて貰いたい」とすかさず商賣氣を出したと報じられている。

CALENDAR

OCTOBER

8—Toronto ... U.T. Students Club ... at University Settlement ...

8—Montreal ... Bussei "Autumn ... dance and Miss ... at Jewish Hall, ... Laurier.

8-9—Toronto ... Bussei Concert at ...

11-15—Toronto ... JCCA Movie Night at ... Hall, 7:30 p.m.

14 & 15—Toronto ... Garden Club ... Buddhist church ... p.m. Friday, 10 a.m. ... Saturday.

15—Winnipeg ... YBS Autumn Nocturne ... at Sholem Aleichem Hall ...

16—Vancouver ... Maria Stella Whist Drive at St. Paul's Hall, 7 p.m.

29—Montreal ... Club 5th Shibai Night at St. Edouard's Hall.

NOVEMBER

12—Montreal: Seidokan Fall Judo Tournament.

18—Vancouver: Maria Stella annual Fall Frolic at Hastings Auditorium, 9 p.m. to 1 a.m.

Announce Showings For 'Hi wa Shizumazu'

MONTREAL — Following a showing this evening here, the Shochiku movie "Hi wa Shizumazu" will be taken to Toronto by Nikka Eigasha. Following two Toronto showings, Oct. 14-15 at Ukrainian Hall, the movie will be seen in Hamilton on Sunday, Oct. 16.

Two showings are scheduled in Winnipeg at the Buddhist church, Oct. 22-23, 7 p.m. B.C. showings are slated as follows: Oct. 26—Revelstoke, Oct. 27—Salmon Arm, Oct. 28—Vernon, Oct. 29—Kamloops, Oct. 30—Kelowna.

"Japan's Beauty Spots," a color film taken by K. Tsuyuki, is a short subject being shown with "Hi wa Shizumazu".

Eugene Fujisawa Maria Stella Prexy: Card Night Set Oct. 16

VANCOUVER.— ... attended the fifth ... General Meeting and ... the Maria Stella Club ... 25 at St. Paul's Hall. President Nobby "Fat Boy" ... chaired.

Eugene Fujisawa was ... to head the ... for the 1955-56 term. He ... assisted by ... vice-president; ... second vice-president; ... third vice-president; ... gama, secretary; and ... Fujisawa, treasurer.

Committee chairmen ... lows: Katsumi Shi... Uegama, sports; ... and ... Arthur ... John Fujisawa, religious and educational; Estelle Iwasa, welfare; and Dale Matsuda, publicity.

The first card party for the coming year is slated next Sunday, Oct. 16, at the Club Hall at 7 p.m. The annual Maria Stella "Fall Frolic" will take place at Hastings Auditorium on Friday, Nov. 18, starting 9 p.m. —DEK.

WORLD TOUR FILM

The Nisei congregation of the Queen Street United church, Toronto, cordially invites the public to see a colored movie travelogue by Rev. Dr. K. Shimizu on Saturday, Oct. 15, 7:30 p.m. at the church. The two-hour film covers an around the world tour of 13 countries, four continents and a total of 25,600 miles.

REORGANIZE CHOIR

The Nisei choir of the Toronto Japanese United Church will be reorganized under leadership of Miss Mary Nishikawara. All former members and newcomers are asked to meet in the Sunday School room immediately following the service tomorrow, Oct. 9.

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Fall Styles and Colors

SMALL AND ALL SIZES
JUST ARRIVED
SCOTT McHALES for Men, ...
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

When Buying, Selling or Exchanging Your Home.
CONSULT
Ken Hori
BERNARDI-MATHEWS Ltd.
OX. 4-1127 — GL. 8914 (res.)
2870 Danforth Ave. Toronto

Personal Notes Across Canada

... send announcements of marriage, ... births and obituaries. Written ... notices are accepted by phone. ... names should be given in ... also welcome.

BABA-ISHIMARU

Kure, Japan

A lovely day in June marked the wedding of Miss Sachiko Ishimaru and Lieut. Tony Takashi Baba, R.C.E. A full military ceremony at St. Andrew's Chapel, Canadian Camp, on June 23, 1955, was attended by many friends of the couple from the local district and from the military.

The bride, the elder daughter of Mrs. Hiye Ishimara of Tokuyama, Yamaguchi-ken, was attended by Miss Mariko Ito of Kure, and given in marriage by Major A. F. Mitchell, Royal Canadian Regiment.

Capt. J. F. Thomson acted as best man for the groom, who is the only son of Mr. and Mrs. T. Baba of Chatham, Ont. Also attending the couple was an arch of swords provided by eight of the groom's fellow officers from the British, Australian and Canadian armies.

The Rev. Major J. B. Henderson, Royal Australian Chaplain Corps, conducted the ceremony.

Reception was held at the British Commonwealth Engineer Regiment Officer's Mess, after which the newlyweds left for a wedding trip to Hiroshima.

Lieut. Baba was returned to Canada early in August and will be joined by his wife soon in Vancouver, where they will take up residence. The groom will attend the University of B.C. in a one-year degree course in Civil engineering.

CLASSIFIED

Help Wanted

YOUTH for shirt department, RI. 2121, Danforth Cleaners, 300 Jones St., Toronto.

Female Help Wanted

PART or full time for dry-cleaning store. New-Way Cleaners, 1102 ... St. Toronto.

Rooms to Let

CLEAN, ... room, ... 2 persons, BA. ... Toronto.

FURNISHED ... with ... park. Bathurst- ... Toronto.

FRONT ... kitchen with sink ...

CLEANING PLANT
...
GILBERT-ROBERTS Ltd.
... BUSINESS BROKERS
559 Bloor St. W., TORONTO

FUKAKUSA-MORISHITA

Toronto

Mitsuko Morishita and Harold Haruo Fukakusa were united in marriage by Rev. Scott on September 24, 1955, at Carlton Street United Church. The bride is daughter of Mr. and Mrs. Yasaku Morishita, while the groom's parents are Mr. and Mrs. Kamek... Fukakusa.

Following a reception at the King Edward Hotel, Mr. and Mrs. Fukakusa left for a honeymoon trip in Pennsylvania.

Vi Kagetsu Again Prexy of Women's Club, Now One Year Old

A new slate of officers was elected at the first fall meeting of the Nisei Women's Club of Toronto at the home of Mrs. Molly Tanaka.

Mrs. Vi Kagetsu was re-elected president. Other officers: Mrs. Sachi Oue, vice-president; Mrs. Aiko Murakami, secretary; Mrs. Kim Takahashi, treasurer; Mrs. Mary Inouye, publicity; Mrs. Koko Kinoshita and Mrs. Kay Oki, social convenors. Group District leaders: Mrs. Aki Ide, north group; Mrs. Kaz Umemoto, east group; Mrs. Jane Hotta, central group.

It was decided that donations be sent to the Mrs. Tsuneko Hirano Orphanage in Yokohama and to the Akashi Airo-en, a home for senior citizens near Kobe, Japan.

A beautifully decorated birthday cake with one large candle was served to celebrate the club's first birthday. —M.I.

CHATHAM EVENT

CHATHAM.—"Eunice Gardiner Night", Tuesday, Oct. 18, 8 p.m. at the local YMCA will hear a talk by Miss Gardiner on her trip to Paris and on the operations of Young Men's Christian groups in other countries. The Night is sponsored by all affiliated clubs of the YMCA, including the Kent JCCA chapter.

YOUNG ADULTS

The Young Adults Fellowship of the Queen St. United Church, Toronto, will hear evangelist Billy Graham at the C.N.E. Coliseum this Tuesday evening. Members are asked to meet at the end of the Bathurst TTC line, and later will return to the church for refreshments.

CHANGE OF ADDRESS

Kiyo Tamura and family and Mr. Seisaku Tamura, formerly of 262 Howland Ave., now reside at 29 Kippendavie Ave., Toronto 8. Phone OX. 9-0303.

(advt.)

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. M. Hayakawa and Mr. and Mrs. J. K. Hi-aki, Toronto, on occasion of birth of grandson.

Mr. and Mrs. S. Ide, Toronto, on occasion of birth of son.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
3?2 Bay St. Toronto
EM. 3-4391

Wedding & Engagement Parties
Private Parties, Banquets
...
Lotus Inn
Front of Railway Station
LETHBRIDGE, Alta.
Phone 2?97

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

FALL STYLES
in fine fabrics for your small figure

FINE FASHIONS
DESIGNED & TAILORED
TO FIT SMALL FIGURES
$40 and Up
MICHI ASHIKAWA
WA. 1-2618
237 Seaton St., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
11? W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

PRINTING ... Expertly Done
● Wedding Invitations
● Business Cards
● Dance Tickets, Handbills
● Letterheads, Envelopes
THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., TORONTO

Alberta Hoopsters Replace Veterans Of St. Chris Mustangs

The retirement of 6'3" centre Ken Miyasaki and steady rear-guard Mucka Makimoto along with coach Frank Miyasaki are big losses to the St. Christopher Mustangs. But new blood may take up some of the lack for the Nisei hoopsters, coached this year by Roy Miyasaki.

Mike Kitagawa and Sam and Shorn Koyata, experienced on the hardwood floors of southern Alberta, have brought their hoop-savvy to Toronto. Ike Murase of Hamilton and Gene Kitagawa, a local youngster, are also expected to meld into a new formula for the 1955 edition of the Mustangs.

Semi-finalists in the Bathurst College Community loop last year and a contending team every season, Mustangs will again be paced by Herby Miyasaki, 6'1" forward who has been among the top league scorers for the past

HERB MIYASAKI

few years. Other outstanding returnees will include Paul Hirano, Yuki Kameoka and George Shiozaki.

Mustangs have been warming up for the coming season the past couple of weeks at St. Christopher house on Saturdays, Sundays and Wednesdays. Next practice is slated today, 4-6 p.m. Any newcomers are asked to turn up at Wednesday practices, 9-10:30 p.m.

The Bathurst-College loop, which plays every Sunday, is looking for two courts this year to accommodate eight teams; if only one court is available, they'll go as a six-team loop.

Sooners Win 22—0

Nisei Sooners took their first victory of the young grid season last Saturday when they ran all over Regent Park 22-0. Earlier, Sooners absorbed two defeats.

Or Bringing Someone over?

We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American

Write or call for full information and rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington Street West
EM. 8-0451 — Toronto

MUSH AND MICH KEEP BUSSEI MIXED TITLE

With a terrific display of teamwork, defending champs Mush Fukumoto-Michi Isozaki came back from the brink of defeat to win out over power-driving Tom Iwasaki and wife Sue, who played a very sharp game at the net, by a score of 6-1, 4-6, 6-4. Thus Mush and Mich retained their mixed doubles title in the Toronto Bussei tennis club tournament last Sunday.

Earlier, the champs defeated Yozy Yasui-Toshi Takasaki in another well-played match, 6-1, 4-6, 6-2, while Tom and Sue blasted Yosh Watanabe-Chie Yanagisawa 6-0, 6-2 in semis. Yosh and Chie eliminated Fuz and Eta Fujiwara 7-5, 8-6 in the quarters.

In the Bee mixed series, Mickey Cinicola-Terri Fujioka overcame Wes Hodgins-Nancy Edamura in semis and gained considerable prestige as they defeated Toru Idenoiye-Betty Kono in a hard-fought final, 6-4, 2-6, 6-2, thus replacing defenders Toru and Betty as Bee champs.

Next Sunday morning the tournament will come to a definite close with the Cee mixed and Bee ladies' doubles finals. —FUZZY

Shuttlers to Report

Last year's members of the Toronto Nisei Badminton Club are asked to turn out and report their intentions for the coming season as soon as possible.

KEG NEWS ACROSS CANADA

GIRLS COME THROUGH

HAMILTON.—Took 3 weeks but the gals finally broke the 600 jinx! Congratulations to Anita Nakamura (615) and Sachi Hashimoto (605), up-and-coming young bowlers who displayed impressive form and may soon show the men how. Kim Hashimoto (579) is still trying (Maybe next week, eh Kim?).

Youth predominated the top scores as Yosh Kitagawa (320-744) was best for the night, followed by Danny Kuwabara (712), Tak Tonogai (696), Cece Kumagai (678), Jim Kinoshita (678) and Tony Kawamoto (675) were outstanding.

Tad Kondo's Hi-Fis and Mits Shimoda's Hornets hold first and second slots with 10½ and 9 points respectively. Tied with 8 are Tak Tonogai's youthful five and Sam Sonoda's team. The bowlers are getting into the groove and there'll be a mad scramble for league leadership from now on. —F.S.K.

TOM OYE BEST

WINNIPEG.—Tom Oye led his Parrots with a 679 to take 17 points and replace Flamingos, who trail by one with 36, in first place. Canaries follow three behind while Eagles, Hummingbirds and Orioles share fourth place with 30 each, and Sparrows and Albatross trail with 29 and 27 respectively.

Hisashi Matsuo, who showed remarkable bowling the last two weeks, dropped to second place with 204 average, three behind Tom Oye. High singles for the night were Ty Minamide 279, Koji Sato 267, Tom Oye 259, and Mat Kawasaki 215. On the ladies' side of the poster, May Watanabe 238, Dot Kojima and Lucy Shimoda 187. —W.M.M.

10 BUSSEI TEAMS

The Toronto YBS Mixed Bowling League got under way Sept. 25 at the Towne Alleys with 10 teams captained by female keglers:

Seabiscuit (Tomo Goto), Ace Marine (Misako Murakami), Canadiana (Shirley Shimizu), Teddy's Sister (Kin Kono), Nashua (Amy Sawada), Swaps (Alice Uyeda), Citation (Haru Murakami), Native Dancer (Kay Goto), King Maple (Marie Shintani), Senator Jim (Iso Amemiya).

All keglers were definitely off form, highest score being Ross Kawabata's 602 followed by Hideo Baba 681, and George Fukusaka 661 (258). Ladies were led by Hedy Mitsuhashi 633 and Amy Sawada 548.

Team Results: Teddy's Sister and Seabiscuit took seven from Nashua and King Maple. All others were 5-2 scores: Canadiana over Ace Marine, Native Dancer over Senator Jim, Citation over Swaps.

The second week was still not up to par with only two bowlers hitting [illegible] Murak[illegible] 737 and K[illegible] [illegible], George Fuku[illegible] 699 (292), Jake Yoshida 6[illegible] and Hideo Baba 610.

Top lady Tomo Goto 644 was followed by sister Sakae 616, Shirley Shimizu [illegible] and Louise Shintani [illegible].

Team Results: Canadiana and Swaps took seven points from Teddy's Sister and Nashua. Seabiscuit and Senator Jim won 5-2 over Ace Marine and King Maple. Native Dancer edged Citation 4-3.

FIVE BREAK 700

The pins really flew last Monday as five men hit over 700 in the 5-team Danforth Cleaners loop. Monk Tanaka was best with 741, followed by Bob Hori 733, Tak Towata 731, Sam Nishimura 710, Harry Takaoka 607.

Maki and Gloria Nishimura (not related) led the ladies with 659 (300) and 636 (287) respectively.

Team scores were all 5-2: Kats Hamaguchi over Tets Seki, Porky Ito over Yo Kitagawa, Bob Hori over Harley Hatanaka, Don Takaoka over Aki Abe.

There'll be no bowling on Thanksgiving's Day (Oct. 10). —PORKY

MOZA MATSUMOTO TOPS

Moza Matsumoto 512 (176) and Maw Mori 505 (192) were the two 500 bowlers in last Sunday's action in the Toronto Sunday Mixed Ten Pin League. Wes Hodgins hit 477 (163) and Gordie Hodgins a 185 single.

Anne Okada topped the ladies with 469 (183), followed by Kay Ogaki 430 (153) and Nancy Rebain 321 (155); May Ogaki 171 single.

Team Results: Anne Okada and Kay Ogaki took four points from Mickey Cinicola and Tosh Iwai; May Ogaki and Gordie Hodgins tied 2-all; Mary Ebata beat Sam Baba 3½-½.

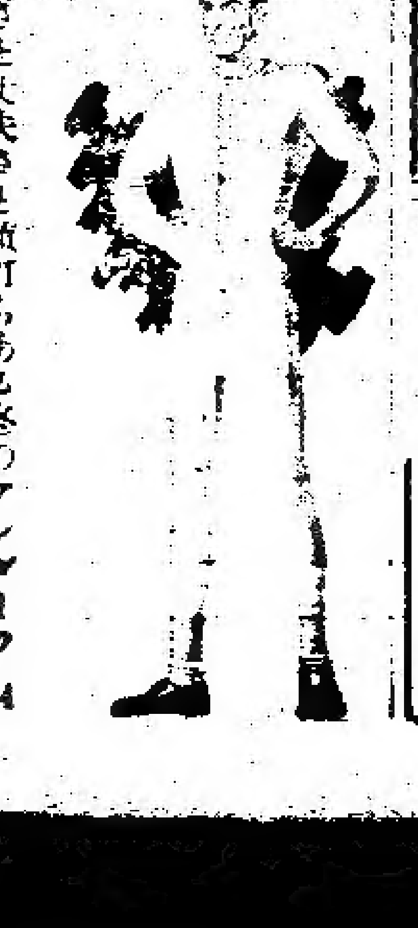
Bowlers are reminded that a meeting will be held Oct. 9 at 2 p.m. at the Olympia Edward. —ANNE

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

"27" 羊毛裏付けのアンダーウエアー

温さと丈夫さと値打ちある冬のアンダーウエアはこれにまさるものありません。羊毛裏付けで着心地よく、しかも身動きは自由です。ペンマンの最良品、上下別々のコンビもあります。



27-FO-4

Umakoshi Hits 738; Kenji Tsubouchi Prexy Of Lakehead Bowlers

FORT WILLIAM, Ont.—General meeting of the Lakehead Nisei Bowling Club held Sept. 18 at the Wayside church elected the following slate of officers for the 1955-56 season:

Kenji Tsubouchi, president; Liz Nakamoto, secretary; James Inaba, treasurer; James Miyazaki and Kimio Omae, corresponding secretaries; Kenny Nishimura and Sammy Mitsunaga, scorekeepers; Luke Nakamoto and Lewis Hayashi, auditors.

The Club this year consists of six 5-man teams as follows: Away We Go (John Umakoshi), Hot Shots (Jeanne Nishimura), Strike-Ahead (Kay Mitsunaga), Hay-Wire (Tak Tatebe), What Now? (Min Togawa), and Die-Hards (Luke Nakamoto).

First week of bowling got under way Sept. 24 with all bowlers out to brush off their rust and kinks. High bowlers were few, but Johnny Umakoshi set high triple of 738 and 312 single, while Hayami Nishimura came through for the ladies with a 594 triple.

Oct. 2, the second week of bowling, showed a different light with much-improved bowlers and scores. Pins were flying in all directions and even balls thrown in the gutters came bouncing out to score. Johnny Umakoshi once again set the pace for the men with a high triple of 660 followed by Sid Nishimura's 628, Tak Tatebe's 627 and Kenny Nishimura's 615.

Hayami Nishimura led the ladies with a high triple of 612, followed closely by teammate Kay Mitsunaga's 598. Kay Nakamoto of "What Now?" rolled a 532. —LIZ

FEW LEFT-WINGERS

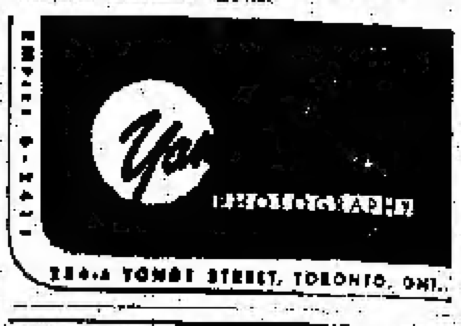
Turnouts at opening practices for Nisei Flyers hockey club have been very good, and felt wing is the only spot with a scarcity of candidates. Nine players are vying for the defense position, and five for the centre spot.

Sumio Fujimoto is among new candidates.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-5002 — ON. [illegible]
TORONTO

MADE-TO-MEASURE [illegible]
BING TANAKA
RO. 2-8986 days BE. 1-[illegible] eves
37 Norseman St. [illegible]
W I L [illegible]

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
74 College St. — Toronto
WA. 4-8966, EM. [illegible]



X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. (at Bloor)
WA. 1-6519 TORONTO

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3427

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco-Print
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 6-9766
Res. 2061 BEVERLEY STREET • EM. 3-5081

JC'S WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton it's
Luck Inn
21 John St. N., Hamilton
Phone: JAckson 7-9576

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
H. A. Roberts Ltd.
Real Estate Insurance
Established over 55 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard Street
Vancouver 1, B.C.

DAYTON Signs
Complete Signs And Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto